



# さんぽみち

2021年2月1日

第86号

■発行者  
兵庫県立リハビリテーション中央病院  
〒651-2181  
神戸市西区曙町1070  
TEL (078)927-2727  
FAX (078)925-9203  
<http://www.hwc.or.jp/hospital>

## 「整形外科」の語源

整形外科部長 高橋 光彦

この文章を読まれている方の中には現在、整形外科にかかって治療を受けている人も多いと思います。今回は、この「整形外科」の語源や成り立ちについて紹介します。「整形外科」が対象とする疾患の範囲は、身体運動に関わる諸器官（運動器）であり、それはすなわち脊柱・骨盤、脊髄及び末梢神経、四肢の骨や関節、筋・腱などが含まれます。そして外科治療だけではなく、ギプス・装具・理学療法といった手術以外の治療も行っています。

日本における「整形外科」の呼称は、1906年（明治39年）に東京帝国大学（現在の東京大学）医科部に整形外科学講座が外科から分かれて開設された際に、その初代教授である田代義徳先生が、ドイツ語の“Orthopädische Chirurgie”の日本語訳として命名しました。“Chirurgie”は「外科」の意で、“Orthopädische”（名詞形はOrthopädie）が「整形」を意味する単語になります。当時、日本の医学はドイツから学んでいましたが、この語はフランス語の“Orthopédique”（名詞形はOrthopédie）からドイツに伝えられていたものです。

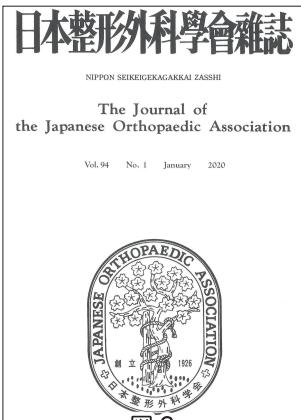
“Orthopédie”は1741年にフランスの内科医であり、後にパリ大学学長になったニコラ・アンドリ（Nicolas Andry）が出版した本のタイトルに記された語です。ギリシア語のOrthos（正しい、矯正などの意）とPaidion（小児の意）から由来したPédisを組み合わせた造語です。その著書の中で、彼は四肢だけでなく頭部まで含めた小児を正しく育てる方法、変形の予防や矯正方法について詳細に記しています。この書には、変形した木の幹を真っ直ぐな添え木に紐で結びつけて矯正している挿画（図1）が掲載されており、この図案が今日まで万国共通の整形外科のシンボルとなっています。日本整形外科学会が使うシンボルマークは、国花でもある桜の木になっています（図2）。

ニコラ・アンドリの提唱した“Orthopédie”は我々の体が元来持っている成長力を正しく引き出すための各種方法を教示するものでしたが、この本はその当時の世間に広く受け入れられ、運動器疾患を予防・矯正・治療する専門科として“Orthopédie”（英語名：Orthopaedia、後にOrthopaedics）は定着することになっていきます。一時期には、運動器を扱うものは“Orthomorphie”（“morphie”は「形態」の意）が良いのではと提唱されたこともありましたが、それ以前から知られていた“Orthopédie”がその後も一般化して定着しました。しかし本来の“Orthopédie”が意図するものは、小児を装具、体操、徒手矯正、理学療法によって治療を行おうとするものでした。

その後1800年代には、現在に通じる全身麻酔法、消毒や滅菌方法が発展し、1800年代末にはX線も発見され、外科的治療が本格的に行われるようになってきました。「整形」も元来の“Orthopédie”から、「整形外科」として発展し、また成人の運動器の治療も「整形外科」に含まれるようになりました。

西洋医学導入以前より日本では、接骨師が「整骨」という言葉で運動器の治療を行っていました。西洋医学を導入しての運動器の治療を行うにあたり、「整骨」という名前とは区別しつつ、「小児の矯正・整復」を想起させる“Orthopädie”を、成人運動器治療として“morphie”的概念も取り入れながら、田代義徳先生は「整形」という日本語を当てはめたかもしれません。

現在の「整形外科」では、少子化・超高齢社会への変動に呼応して、成人、特に高齢者治療がメインになってきています。小児を扱う整形外科は「小児整形外科」（英語ではPediatric Orthopaedics）としてすっかり少数派となっています。現在の「整形外科」は、ニコラ・アンドリの想いと違ってきていますが、体の持っている治癒力を最大限引き出せるように気をつけていかなければなりません。



自粛生活が続く中、お部屋で過ごす時間が長くなると動く機会が少なくなります。  
今回は、お部屋でも気軽にできる運動や頭の体操をご紹介します。



簡単な体操：どの運動も自分の体力や動かせる範囲、体調と相談しながら、身体に負荷がかかっていると感じられるくらいの強さでおこなってください。痛みがある場合は、動かす範囲を少し小さくしても構いません。



### 1. 肩の上げ下げ



両肩を持ち上げて  
3～5秒止める



ストンと力を抜く

### 2. 両腕の上げ下げ



両腕を上げて上に伸び  
3～5秒止める



ゆっくり下ろす

### 3. 頭の持ち上げ



体の力を抜く



天井に向かって  
頭を持ち上げる

## 脳トレ問題

### アナグラム（つづりがえ）

⇒文字を並び替えて単語を作って下さい

- (1) ヒマンネツン
- (2) スムイラオ
- (3) トーベトルシ
- (4) エキウマホ
- (5) チルンイハバ



### ひらがな計算

⇒ひらがなで書かれた足し算と引き算の式を頭の中で計算してください

例えば「よんたすごひくなな」であれば「4+5-7」となります

- (1) きゅううたすいちたすななひくご=
- (2) じゅうひくにたすよんたすさん=
- (3) じゅうにたすろくひくはちたすいち=
- (4) じゅうごたすきゅううたすさんひくなな=
- (5) さんたすきゅうひくななたすに=



## 面会禁止のお願い

当院では、新型コロナウイルスの感染拡大に伴い、  
**面会禁止**とさせていただいております。

- ただし、当院が、治療上面会が必要と判断した場合は、原則ご家族1名の面会は許可します。(原則、未成年の方は不可)

ご協力をお願いいたします。

## 感染症対策について

新型コロナウイルス感染症にならない・うつさないためにも、正しい手洗い、マスクの着用をお願いします。

### 感染症対策 へのご協力をお願いします

新型コロナウイルスを含む感染症対策の基本は、「手洗い」や「マスクの着用を含む咳エチケット」です。

①手洗い

正しい手の洗い方

手洗いの前に  
爪は短く切っておきましょう 時計や指輪は外しておきましょう

流水でよく手をぬらした後、石けんをつけ、手のひらをよくこすります。

指先・爪の間を念入りにこります。

親指と手のひらをねじり洗いします。

手首も忘れずに洗います。

石けんで洗い終わったら、十分に水で流し、清潔なタオルやペーパータオルでよく拭き取って乾かします。

②咳エチケット

3つの咳エチケット

電車や職場、学校など人が集まるところでやろう

マスクを着用する（口・鼻を覆う） ティッシュ・ハンカチで口・鼻を覆う 袖で口・鼻を覆う

正しいマスクの着用

1 鼻と口の両方を確実に覆う 2ゴムひもを耳にかける 3隙間がないよう鼻まで覆う

何もせずに咳やくしゃみをする

咳やくしゃみを手でおさえる

首相官邸  
Prime Minister's Office of Japan

厚生労働省  
Ministry of Health, Labour and Welfare

■ 詳しい情報は[こちら](#)

厚労省

検索

## 脳トレ問題 の解答

アナグラム (1) マンネンヒツ(万年筆) (2) オムライス (3) シートベルト  
(4) エホウマキ(恵方巻) (5) ハルイチバン(春一番)

ひらがな計算 (1)  $9+1+7-5=12$  (2)  $10-2+4+3=15$  (3)  $12+6-8+1=11$   
(4)  $15+9+3-7=20$  (5)  $3+9-7+2=7$

※当院患者向けの内容となっております。

## 患者教室のご案内

### 生活習慣病を学ぼう会

場所 福祉のまちづくり研究所2階セミナー室  
時間 14:00~15:30

◆令和2年度 第Ⅳ期

開催日	テーマ		講師
3回目 令和3年2月10日(水)	糖尿病 -治療編-	運動療法 正しい薬の飲み方	リハビリ療法部 薬剤部
4回目 令和3年2月24日(水)	糖尿病 -応用編-	食事療法※ 日常生活のケア	栄養管理部 看護部

・場所、日時、内容が変更する場合があります。

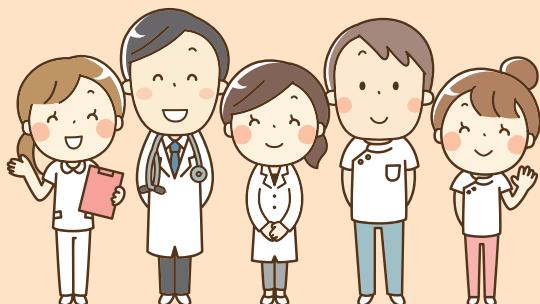
・※印のテーマは集団栄養食事指導料が発生します。(原則入院患者さん対象)

### 新装置の紹介

長らくMRI装置更新工事のために検査が行えず、ご迷惑をおかけしておりましたが、令和3年1月8日より最新型の1.5テスラMRI装置が稼働しております。

この装置は、受信した信号をMRI装置本体の中でデジタル化して光ファイバーでデータ伝送を行うため、頭部や腹部、整形領域などの全身領域でノイズの少ない画像が取得可能です。

また、最新のアプリケーションを豊富に導入しておりますので、これまで以上に精度の高い検査に対応可能となります。



おんせんとうまいもんでおもてなし  
冬のひととき保養荘で

あじさいプラン

平日1泊2食 1室2名様利用  
大人お一人様(65歳以上の方)

その他いろいろ  
プランがあります。  
詳しくはHPへ!

¥6,800 (税込)

写真は「特別会席」の一例です



〒669-6702 兵庫県美方郡新温泉町浜坂775 <http://www.hamasaka-ni.com/>

露天風呂もご好評いただいております

浜坂温泉保養荘

☎ (0796) 82-3645